

小牧生活信息报

2
2025

P1 ●KIA儿童企划体验之旅

●通过银行转账方式提前缴纳国民年金保险费很优惠

P2 ●母子健康检查等日历

P3 ●成人专项检查通知

●有关流行性腮腺炎疫苗接种补助

P3 ●有关麻疹风疹联合疫苗第2期定期接种

P4 ●下次税金的支付期限为2月28日(周五)

●有关在留咨询/外国人咨询窗口的通知

P5 ●防灾专用留言热线电话

P6 ●2024年确定申报咨询会场的通知



儿童企划体验之旅

日期 3月2日(周日) 9:00-15:00

地点 濑户市招财猫博物馆等

对象 小学3年级到6年级的KIA会员、或者居住、工作、就学于小牧市者。

定员人数 拥有外国血统的小朋友及日本小朋友各15名
(以报名先后为序)

费用 会员500日元、非会员1,000日元
伙食及保险费包括在内。

申请 2月4日(周二) ~2月22日(周六)

请携带费用到小牧市国际交流协会(KIA)。

咨询处

小牧市国际交流协会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

小牧市小牧2-107小牧市公民馆 4楼 ※9:00-17:00 (12:00-13:00、周日、周一及节假日休息)

让我们欢聚一堂!

体验感受一下日本的陶艺文化吧!!



过去活动
场景



通过银行转账方式提前缴纳国民年金保险费很优惠

如果一次性缴纳国民年金保险费的话，保险费将会优惠一些。并且，您还可以通过账户自动支付款项，也可以避免忘记缴纳。自2025年1月起，将新增“2年预付缴纳(4月开始)”的账户付款方式。*2025年预付缴纳国民年金保险费及优惠折扣金额将于3月上旬确定。另外，关于通过信用卡或缴纳通知单可以一次性缴纳两年的保险费。如需了解更多信息，例如之前的“2年预付缴纳”与新增的“2年预付缴纳(4月开始)”之间的差异，请向年金事务所联系垂询。

*财政年度：从4月份起1年之间

咨询处 名古屋北年金事务所 TEL.052-912-1246 / 市民窗口课 TEL.0568-76-1124

母子健康检查等日历

种类	日期	地点	受理时间	对象 / 内容 / 申请等
4月龄婴儿健康检查、母亲齿科健康检查	2月4日（周二）	保健中心	13:05-13:55	2024年9月25日～30日出生
	2月18日（周二）			2024年10月1日～10日出生
	2月25日（周二）			2024年10月11日～20日出生
1周岁6月龄幼儿健康检查	2月7日（周五）	保健中心	13:05-14:15	2023年8月1日～10日出生
	2月14日（周五）			2023年8月11日～20日出生
	2月21日（周五）			2023年8月21日～31日出生
2周岁3月龄幼儿齿科健康检查	2月6日（周四）	保健中心	9:00-10:10	2022年11月1日～15日出生
	2月20日（周四）			2022年11月16日～30日出生
3周岁幼儿健康检查	2月5日（周三）	保健中心	13:05-14:15	2022年2月1日～10日出生
	2月12日（周三）			2022年2月11日～20日出生
	2月26日（周三）			2022年2月21日～28日出生

※提前给对象者邮寄信件。请在信件中确认详情受理时间。

※请务必携带亲子（母子）健康手册及浴巾前来。

※请务必接受健康检查。如有不便之处者，请向保健中心咨询。

断奶饮食教室 (初期咽下教室)	2月5日（周三）	保健中心	10:00-11:00	<ul style="list-style-type: none"> ● 对象 / 4月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ● 携带物品 / 亲子（母子）健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ● 费用 / 免费 ● 申请 / 保健中心 需要预约	
断奶饮食教室 (后期咀嚼教室)	2月21日（周五）	保健中心	10:00-11:00	<ul style="list-style-type: none"> ● 对象 / 9月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ● 携带物品 / 亲子（母子）健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ● 费用 / 免费 ● 申请 / 保健中心 需要预约	
笑咪咪龋齿预防教室	2月17日（周一）	保健中心	10:00-11:30	<ul style="list-style-type: none"> ● 对象 / 婴幼儿（特为1周岁左右宝宝推荐） ● 内容 / 关于刷牙方法、牙齿排列及口腔相关的焦虑担心等的咨询 ● 携带物品 / 亲子（母子）健康手册、牙刷及浴巾 ● 费用 / 免费 ● 申请 / 保健中心 需要预约	
看望婴儿	保健联络员和保健联络员OB带贺礼访问生后1至3月龄左右的婴儿家庭。（提前打电话询问是否方便）				
亲子健康手册 (母子健康手册)发放	周一至周五 (节假日， 年底年初除外)	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	9:30-17:30	<ul style="list-style-type: none"> ● 内容 / 将亲子（母子）健康手册交给保健师和助产士。 请向保健师和助产士咨询关于孕期的不安焦虑等 ● 携带物品 / 妊娠申报书或是医生诊断书。在留卡、My number 卡及孕妇本人名义的转账账户存折复印件 	
母乳咨询	2月3日（周一）	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	13:00-16:00	<ul style="list-style-type: none"> ● 费用 / 免费 ● 申请 / 育儿世代总括支援中心 (Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 需要预约	
	2月10日（周一）		10:00-12:00		
	2月17日（周一）		10:00-12:00		
	2月25日（周二）		10:00-12:00		
育儿咨询， 孕妇、产妇健康咨询	2月4日（周二）	筱冈儿童馆 TEL.0568-79-0690	10:00-11:15	<ul style="list-style-type: none"> ● 内容 / 咨询关于抚养孩子方面的焦虑不安等内容、身体测量、测量血压（限于有意向者） ● 申请 / 各儿童馆 需要预约	
	2月21日（周五）	西部儿童馆 TEL.0568-42-0205	10:00-11:15		
	2月28日（周五）	味冈儿童馆 TEL.0568-75-4999	10:00-11:15		
低体重儿申报	如果宝宝的出生体重未满2,500g时，请提出低体重儿申报书。 ● 申报处 / 育儿世代总括支援中心 (Lapio 3楼) 或者保险医疗课				
欢庆一周年事业	调查问卷将在宝宝到10个月左右时邮寄到各婴儿家庭。在指定期限内提出调查问卷领取礼物吧。 ● 领取处 / 育儿世代总括支援中心 (Lapio 3楼) 或者小牧市内的儿童馆				

想了解更多详细信息，请拨打右侧所记载的电话垂询。

咨询处

保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
育儿世代总括支援中心 (Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

成人专项检查通知

▼癌症专项检查等

种类	日期	地点	对象/费用/申请等
个人专项检查	●就诊期间 3月31日（周一）截止	小牧市内妇产科	<ul style="list-style-type: none"> ●对象 / 20周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●费用 / 颈部癌专项检查1,000日元, 颈部、身体部癌专项检查2,000日元 ※身体部癌专项检查仅限于医师判断为有必要者。 ●申请 / 下列表格1-3者: 小牧市内妇产科、 下列表格4者: 请提前向保健中心电话联系咨询。
		小牧第一医院/ Miwa妇女医院	<ul style="list-style-type: none"> ●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●费用 / 1,500日元 ●申请 / 下列表格1-3者: 小牧第一医院 (Tel:0568-71-4390) Miwa妇女医院(Tel:0568-76-2603) 下列表格4者: 请提前向保健中心电话联系咨询。
		市内指定医疗机构	<ul style="list-style-type: none"> ●请向市内指定医疗机关电话申请预约。 详细请读取下方的二维码阅览详细信息。

“关于乳癌专项检查(乳腺影像诊断)、子宫癌专项检查” 根据后生劳动省“癌症专项检查指南”乳癌(乳腺影像诊断)专项检查每2年进行1次。
敬请大家的协助与合作。

对象者	① 收到免费优惠券者	② 生日在1989年1月7日前奇数年出生者
	③ 生日在1989年1月8日后偶数年出生者	④ ①～③以外并于2023年度未接受检查者

※70周岁以上者费用为500日元。

※集体专项检查: 保健中心

2月13日(周四) 子宫癌专项检查, 乳癌专项检查
(乳腺影像诊断)

2月19日(周三) 乳癌个人专项检查(超声波)、大肠癌专项检查



◀有关保健中心
口译翻译的信息
请在此处了解详情



◀各种癌症
专项检查等
细则



◀【个人专项检查】
癌症专项检查等
医疗机构一览表

▼小牧综合性健康检查

小牧综合性健康检查	●就诊期间 2月14日(周五) 截止	市内指定医疗机构	<ul style="list-style-type: none"> ●内容 / 身体测量/血压/尿液检查/血液检查/胃/大肠/胸部X线癌症检查 ●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并加入国民健康保险或后期老年人医疗保险者及协会kenpo保险被抚养者。 ●费用 / 加入国民健康保险被保险者或者后期老年人医疗者: 4,800日元 (70周岁以上1,800日元) 协会保险被抚养者: 6,150日元 (70周岁以上者3,150日元) ※接受综合性健康检查时需要提示各项保险处邮寄的诊疗券。 ●申请 / 小牧市内指定医疗机构
-----------	-----------------------	----------	---

有关流行性腮腺炎疫苗接种补助

在小牧市指定医疗机构接受疫苗接种者▶ 请提前向相关医院预约后接受疫苗接种。可以免费接种

在小牧市外的医疗机构接受疫苗接种者▶ 请提前向相关医院预约后接受疫苗接种。请直接向医院支付疫苗费用。

携带标有“流行性腮腺炎疫苗”的收据和亲子健康手册(母子健康手册)及银行账号(可以确认账号之物)去保健所办理相关手续时,过后将可以领取退还部分款项。截至3月接种疫苗者的办理手续截止日期为3月31日。

●对象 / 1周岁起到学前儿童

●其他 / 在2018年4月2日～2019年4月1日内出生者, 补助期限为2025年3月31日截止。至今从未领取到市府补助、并希望领取补助者, 请直接向保健中心联系咨询。

有关麻疹风疹联合疫苗第2期定期接种

2024年度接种对象者接种期限为2025年3月31日。身体状况良好时请尽快接种疫苗吧。

●对象 / 2018年4月2日～2019年4月1日出生

●其他 / 未持有预诊票者请向保健中心联系咨询。打算到小牧市市外的医院及诊所接受疫苗接种者,

请务必提前到保健中心进行相关必要手续。

咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

下次税金的支付期限为2月28日(周五)

请尽快
支付!

固定资产税、都市计划税(第4期)

为了避免遗忘支付,请利用方便快捷的转账支付方式。

国民健康保险税(第9期)

利用转账支付方式者,截至缴纳期限截止前一天内,

护理保险费(第8期)

请确认存款余额。

后期高龄者医疗保险费(第7期)

可以利用手机“PayB”“PayPay”“LINEPay”app软件缴纳税款。

※关于“LINEPay”,从2025年4月24日起不能使用。

※使用银行转账者无法使用app软件缴纳(支付)税款。

有关使用方法请到各app软件网页进行确认。



工资减少等原因,在规定期限内无法缴纳税金时,请向收税课联系咨询。

一旦已过规定缴纳期限,则务必缴纳滞纳金(缴纳延迟时支付的金额)。

针对平日白天繁忙而
很难缴纳税金者...

①小牧市役所本厅舍2楼,可以进行有关税金方面的咨询。也可以缴纳税金。

时间▶2月9日(周日)、2月23日(周日) 8:30-17:15

②在市役所本厅舍1楼,可以缴纳税金。

时间▶2月2日(周日)、9日(周日)、16日(周日)、23日(周日) 8:30-17:15

③带条码的缴纳单也可以在便利店缴纳税款。

※仅限于缴纳单的缴纳期限内。

*有关在留咨询服务 在收税课(2楼⑥)可以领取纳税证明书。
在市民税课(2楼④)可以领取所得课税证明书。

咨询处 税收课 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

有关在留咨询服务

可以与名古屋出入境在留管理局(名古屋入管)的职业人员进行咨询。

2月、3月份
咨询日

日期 2月5日(周三)、3月5日(周三) 13:00~、14:00~、15:00~、16:00~

咨询时间 每组 45分钟 费用 免费

地点 小牧市役所(多文化共生推进室)(也可以在家通过电话或上线进行咨询。)

语种 简明日语、西班牙语、英语、葡萄牙语及越南语(备有口译人员。)

其他语言也可以通过自动翻译机进行咨询。

申请 需要预约。请截至咨询日当天前2天内向多文化共生推进室电话联系。

※也可以使用日语进行咨询。

※除上述以外的语言也可以使用
自动翻译机翻译。

外国人咨询窗口的通知

**小牧市役所本厅舍 2楼
多文化共生推进室 9:00-17:00**

葡萄牙语、西班牙语、英语、越南语

周一至周五

此外、保险医疗课和幼儿教育/保育课(9:00-17:00)、福祉总务课(9:00-16:30),育儿世代总括支援中心

(9:30-17:30)有葡萄牙语和西班牙语应对接待的职员。儿童政策科(9:00-17:00)周一至周五内,其中4天提供葡萄牙语和西班牙语口译翻译人员进行服务。

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (口译直通)

防灾专用留言热线电话

防灾专用留言热线电话(171)是发生大地震时,为了确认家人及朋友是否安全避难(是否受伤?是否安好?)及作为联络手段使用而向大家提供的一种服务项目。发生大地震,会导致电话联络非常困难。

通过拨打171电话留言,家人可以在过后可以听得到该留言。



录音留言消息时



收听留言消息时

1 向**171** 拨打电话。

2 收听语音向导(日语)。

「こちらは 災害用伝言ダイヤルセンターです。録音される方は **1**、再生される方は **2**、暗証番号を 利用する 録音は **3**、暗証番号を 利用する 再生は **4**を ダイヤルしてください。」

“这里是防灾专用留言热线电话。想录音消息请按1键、想播放留言消息请按2键、使用密码录音消息请按3键、使用密码播放留言消息请按4键按钮。”



3 请按**1**键。

4 收听语音向导(日语)。

「被災地域の 方は ご自宅の 電話番号を、または、連絡を取りたい 被災地域の方の 電話番号を 市外局番から ダイヤル してください」

“受灾地区者请拨打家庭固定电话号码,或者拨打想联系的受灾地区者电话号码。”



5 遭遇大地震者,请拨打自己的电话号码。

6 收听语音向导(日语)。

「電話番号 0XXXXXXXXXX の 伝言を 録音します。
ブッシュ式の 電話機を ご利用の方は 数字の **1**を 押して ください。
ダイヤル式の方は そのまま お待ちください。
なお、電話番号が 誤りの 場合、もう一度 おかげ直し ください。」
“录音电话号码 0XXXXXXXXXX 的留言消息。利用按键式电话机者
请拨打数字1键。利用拨盘式电话机者请稍候。
此外,拨错电话号码者,请重新再拨。”



7 请按**1**键。

8 收听语音向导(日语)。

「伝言を お預かりします。ピッという 音のあとに 30秒以内で お話ください。
お話し 終わりましたら 数字の **9**を 押して ください。」

“保留留言消息。滴的一声之后请在30秒以内说话留言。”

留言结束后请按数字9键。”



9 听到“滴!”声后,请留言。

例：“我是Maria。家人都已安全逃离到中央小学校。”

等安顿好了再联系。”此时也可以挂断电话。

(自动进行留言录音)。



10 按**9**键后,请收听语音向导。

「伝言を 繰返します。訂正されるときは 数字の **8**を 押して
ください。再生が 不要な方は **9**を 押してください。」
“重复留言。修改请按数字8键。无需重新播放请按9键。”



11 按**9**键后请挂断电话。

5 请拨打遭遇地震的家人及朋友的电话号码。

6 收听语音向导(日语)。

「電話番号 0XXXXXXXXXX の 伝言を 録音します。
ブッシュ式の 電話機を ご利用の方は 数字の **1**を 押して ください。
ダイヤル式の方は そのまま お待ちください。
なお、電話番号が 誤りの 場合、もう一度 おかげ直し ください。」
“传达电话号码 0XXXXXXXXXX 的留言信息。利用按键式电话机者
请拨打数字1键。利用拨盘式电话机者请稍候。
此外,拨错电话号码者,请重新再拨。”



7 请按**1**键。

8 收听语音向导(日语)和留言消息。

「新しい伝言から お伝えします。」
“从最新留言信息开始传达。”
例：“我是Maria。家人都已安全避难到中央小学校。等安顿好了
再联系。”
この伝言は ○日 午前○時○分に お預かりしました。
お伝えする 伝言は 以上です。
此留言保留时间为上午 / 下午 ○时○分。
传达留言到此为止。”



9 挂断电话



咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527

2024年确定申报咨询会场的通知



会 场

小牧勤劳中心 小牧市上末 2233-2(请参阅地图)

开放期间

2025年2月17日(周一)～2025年3月17日(周一)

(周六、周日、节假日停止开放。3月2日(周日)开放。)

▶所得稅以及復興特別所得稅、贈與稅的申報、納稅期限為3月17日(周一)。

个体經營業者、消費稅及地方消費稅的申報、納稅期限為3月31日(周一)。

▶在此期間(2月17日(周一)至3月17日(周一))稅務局內不進行申報書的制作指導服務。

僅接受已制作完成的申報書。

▶進入會場需要當天分發的整理券。

可以通过国税厅LINE公众号
提前预约发行领取整理券。



开放时间

9:00～17:00 (受理服务截至16:00)

▶会场拥挤繁忙的情况下，有可能提前结束受理服务。

●即使不到税务署，也可用自家电脑制作确定申报书



▶详情请阅览小牧市官方网站。<https://www.nta.go.jp>

▶电话以自动语音(日语)进行服务。
请按照提示语音进行按电话按键操作。

请拨打电话之前，请再次确认电话号码。



咨询处

小牧税务署 TEL.0568-72-2111

485-8651 小牧市中央1-424

编
辑
发
行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推进室 多文化共生係

邮编: 485-8650 爱知县小牧市堀之内三丁目1番地

电话: 0568-39-6527 传真: 0568-72-2340

※详情请向各负责窗口确认。

小牧生活信息

搜索



PRINTED WITH SOY INK 为了环境使用的是再循环利用纸张。用大豆油做成的油墨。